



# 一千零一夜 故事精选

YIQIANLINGYIYEGUSHIJINGXUAN

赵霞 / 编选



中国少年儿童出版社



## 目 录

|                        |     |
|------------------------|-----|
| 哈西补·克里曼丁的故事 .....      | 1   |
| 哈西补·克里曼丁的诞生和遭遇 .....   | 1   |
| 哈西补·克里曼丁同蛇女王不期而遇 ..... | 6   |
| 布鲁庚亚的故事 .....          | 8   |
| 布鲁庚亚和詹莎 .....          | 34  |
| 布鲁庚亚重返故乡 .....         | 98  |
| 哈西补·克里曼丁回家之后 .....     | 101 |
| 阿里巴巴和四十大盗的故事 .....     | 118 |
| 高西睦和阿里巴巴 .....         | 118 |
| 在森林中 .....             | 119 |
| 开门吧,芝麻芝麻! .....        | 120 |
| 泄露秘密 .....             | 122 |
| 高西睦威逼阿里巴巴 .....        | 124 |
| 高西睦在山洞中 .....          | 126 |
| 高西睦之死 .....            | 127 |
| 高西睦的尸首 .....           | 129 |
| 埋葬高西睦 .....            | 131 |
| 巴巴穆司塔发和强盗 .....        | 134 |
| 马尔基娜的智慧 .....          | 137 |
| 马尔基娜和强盗们 .....         | 139 |
| 马尔基娜向阿里巴巴报告事件的经过 ..... | 145 |
| 匪首之死 .....             | 149 |



|                      |     |
|----------------------|-----|
| 故事的结束 .....          | 157 |
| 渔夫和雄人鱼的故事 .....      | 159 |
| 渔夫和卖面饼的阿补顿拉 .....    | 160 |
| 渔夫和雄人鱼 .....         | 164 |
| 渔夫和珠宝商的头目人 .....     | 168 |
| 渔夫和国王 .....          | 170 |
| 国王拜卖面饼的阿补顿拉为相 .....  | 173 |
| 渔夫随雄人鱼去海中旅行 .....    | 175 |
| 渔夫去雄人鱼家中做客 .....     | 182 |
| 渔夫受到国王的优待 .....      | 185 |
| 雄人鱼同渔夫绝交 .....       | 187 |
| 乌木马的故事 .....         | 190 |
| 雅侯约·哈利德和曼稣尔的故事 ..... | 216 |
| 辛伯达航海旅行的故事 .....     | 222 |
| 第一次航海旅行 .....        | 226 |
| 第二次航海旅行 .....        | 234 |
| 第三次航海旅行 .....        | 242 |
| 第四次航海旅行 .....        | 252 |
| 第五次航海旅行 .....        | 264 |
| 第六次航海旅行 .....        | 274 |
| 第七次航海旅行 .....        | 281 |
| 终身不笑者的故事 .....       | 292 |
| 盲老人的故事 .....         | 300 |
| 朱德尔和两个哥哥的故事 .....    | 306 |
| 朱德尔和面包商人 .....       | 309 |



|                        |     |
|------------------------|-----|
| 朱德尔和奥补顿·瑟辽睦 .....      | 311 |
| 朱德尔和奥补督勒·矮哈德 .....     | 315 |
| 朱德尔和奥补顿·萨迈德 .....      | 315 |
| 朱德尔和奥补顿·萨迈德在旅途中 .....  | 320 |
| 朱德尔和奥补顿·萨迈德到达非斯城 ..... | 323 |
| 第一次进宝藏 .....           | 324 |
| 第二次进宝藏 .....           | 329 |
| 朱德尔满载而归 .....          | 332 |
| 朱德尔被哥哥骗卖 .....         | 337 |
| 萨礼睦和瑟律睦被捕 .....        | 341 |
| 朱德尔和奥补顿·萨迈德不期而遇 .....  | 343 |
| 朱德尔回到故乡 .....          | 346 |
| 朱德尔建筑宫殿 .....          | 348 |
| 国王生朱德尔的气 .....         | 351 |
| 国王的人马被撵走 .....         | 354 |
| 朱德尔宴请国王 .....          | 356 |
| 朱德尔娶公主为妻 .....         | 358 |
| 朱德尔遇害 .....            | 361 |
| 萨礼睦自投罗网 .....          | 363 |
| 戴藜兰和载玉乃白母女的故事 .....    | 365 |
| 戴藜兰诱骗警官太太 .....        | 367 |
| 商人和染匠一并受骗 .....        | 373 |
| 驴夫也在被骗之列 .....         | 378 |
| 戴藜兰拐带商人的儿子 .....       | 384 |
| 珠宝商人受骗 .....           | 385 |



|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| 驴夫和剃头匠一起受骗 .....                 | 389 |
| 戴慕兰出卖染匠、驴夫、赛义德·哈桑、犹太商人和剃头匠 ..... | 392 |
| 乡下佬受骗 .....                      | 397 |
| 载玉乃白诱骗艾哈默德·戴乃乎和他的部下 .....        | 402 |
| 哈桑·舒曼替戴慕兰说情 .....                | 407 |
| 戴慕兰和载玉乃白母女受到封赏 .....             | 410 |
| 洗染匠和理发师的故事 .....                 | 413 |
| 艾彼·勾尔和艾彼·绥尔 .....                | 413 |
| 艾彼·勾尔和艾彼·绥尔在旅途中 .....            | 417 |
| 在旅店中 .....                       | 422 |
| 艾彼·勾尔觐见国王 .....                  | 423 |
| 国王替艾彼·勾尔建筑染坊 .....               | 426 |
| 艾彼·勾尔恢复健康 .....                  | 427 |
| 艾彼·绥尔上艾彼·勾尔的染坊中去 .....           | 429 |
| 艾彼·勾尔打骂、驱逐艾彼·绥尔 .....            | 430 |
| 艾彼·绥尔觐见国王 .....                  | 432 |
| 国王上澡堂洗澡 .....                    | 434 |
| 国王和朝臣赏赐艾彼·绥尔 .....               | 435 |
| 王后、船长和普通人去澡堂中洗澡 .....            | 438 |
| 艾彼·勾尔上澡堂去洗澡及其阴谋 .....            | 439 |
| 艾彼·勾尔在国王面前谗害艾彼·绥尔 .....          | 442 |
| 国王命船长淹死艾彼·绥尔 .....               | 444 |
| 艾彼·绥尔获得国王的宝石戒指 .....             | 446 |



|                       |     |
|-----------------------|-----|
| 船长对艾彼·绥尔解说戒指的特性 ..... | 448 |
| 艾彼·绥尔带宝石戒指觐见国王 .....  | 449 |
| 艾彼·绥尔揭穿艾彼·勾尔的阴谋 ..... | 451 |
| 国王生艾彼·勾尔的气 .....      | 453 |



## 哈西补·克里曼丁的故事

### 哈西补·克里曼丁 的诞生和遭遇

相传从前希腊有个叫多尼亚尔的大哲学家,他的弟子很多,堪称桃李满天下。当时一般知名的哲人,都钦佩、景仰他的渊博、伟大,大家都师承他的学派。然而美中不足,多尼亚尔的哲学理论固然高深,对学术有了不朽的建树,可直到晚年还没有子嗣。有一天晚上,他意识到没有一个儿子来继承他的学术遗产,因而惴惴不安,感到悲哀、苦恼。继而 he 忽然想起:上帝对祈求的人是应答的,他的恩惠门前是不设警卫的,他的赏赐是不受限制的,他不但不拒绝祈求者,而且是尽量赏赐的。于是他虔心虔意地祷告,恳求仁慈的上帝赏他



一个儿子，继承他的遗产，并让他的儿子过丰衣足食的幸福生活。

哲学家多尼亚尔祷告、祈求一番，把整个希望寄托在上帝身上，然后泰然自若地跟老伴安息睡觉。他的虔诚感动了上帝，因而他的祈求得到应答，当天夜里，他的老伴果然身怀有孕，这给他夫妻带来了无限的欢喜快乐。这样过了没有多久，他便带着书籍旅行到别的地方去讲学。后来在归途中，船只遇险，他的书籍全都沉入海底，他自己幸亏攀着一块木板，得以保全性命；他的书籍，除随身装在衣袋中的五页外，其他全部损失。回到家中，他把仅剩的五页残书珍藏在一个匣子里，封锁起来，作为传家贵宝。这时期他老婆的肚子越来越大，已接近分娩时期，他便吩咐道：“我大去之日已近，将动身起程，离开这世俗寓所，打回永久不变的老家去。我死后，也许你生下的是个男孩，那就给他取名哈西补·克里曼丁吧。希望你好生抚养他。他长大成人，问到我的遗产时，把匣中的五页书拿给他。他读了遗书，懂得它的意思，慢慢会成为一代饱学之士呢。”接着他替老婆祈祷一番，呼喘几声，便瞑目长逝。他逝世的噩耗传了出去，亲戚朋友都同声哀悼，大家替他料理善后，洗涤他的遗骸，慎重装殓，举行隆重葬礼，送到山上埋葬之后，才各自回家。

大哲学家死后不久，他老婆临盆，生下一个可爱的男孩。她遵照丈夫的遗嘱，给儿子取名哈西补·克里曼丁，还请一班占星家替他预卜一生的祸福吉凶。他们



仔细卜课之后,对她说:“夫人请听:令郎的寿命很长,不过年轻时代,他要经受很大的风险、磨难。如能通过这段危险关头,他会成为当代最知名的哲人呢。”

她怀着忧喜参半的心情,勤勤恳恳地哺乳儿子;满两周岁时断奶,长到五岁时送进学堂攻读;可惜他对书本不感兴趣,不好好读书。学了几年,毫无成就,白费光阴,作母亲的只好送他去学手艺。他还是不安心,混了几年,结果一无所成。作母亲的望子成龙心切,但眼看儿子读书不能上进,从工也学不到手艺,因而气得只会伤心哭泣。亲戚邻居非常同情、可怜她的处境,规劝道:“给他娶个媳妇吧!也许结婚后,为关心老婆的疾苦,他会振作起来找正事做呢。”

她觉得亲戚邻居说的有道理,便托人替儿子说亲,果然给他娶了媳妇。然而事与愿违,结婚之后,过了很长的一段时间,他依然故我,还是不务正业。做母亲的左右为难,无法可施。这时候,她的亲戚邻居中那些以砍柴为业的小伙子觉得她可怜,大家约着来见她,说道:“给你的儿子买一匹驴、一柄斧和一对绳子,让他跟我们一起上山去砍柴,卖柴所得的钱,我们照人头分,他应得的一份,可以拿回来添作家用。”

她听了樵夫们的建议,喜出望外,毅然决然给儿子买了一匹驴、一柄斧和一对绳子,然后带他去见樵夫们,当面把他托付给他们。当时他们安慰她:“你别为这个孩子担忧!他是咱们先哲的子嗣,上帝会给他好道路走呢。”于是当天他们就带他上山,砍了柴,驮到城



中,卖掉,给他一份钱拿回去使用。就这样他们带哈西补·克里曼丁天天上山砍柴。过了很长的一段时间,有一天,他们照例去山中砍柴,碰到暴雨倾盆而下,大伙奔进山洞去躲雨。克里曼丁一个人坐在角落里,闲极无聊,拿手中的斧子乱敲着玩,忽然听见地下发出空响的回声,知道山洞下面是空的,便继续敲挖起来,结果发现一块带环的圆扁石头。他喜不自胜,大声呼唤。

樵夫们闻声奔到他面前,看见那块带环的圆扁石头,就不顾一切,七手八脚地把它拔了起来,仔细打量,见石头下面有门。他们开门一看,原来是个装满蜂蜜的库藏,便有人提议:“这个库藏里装满了蜂蜜,我们必须回家去弄些器皿来装蜂蜜,然后驮进城去卖,卖得的钱大家分享。但要留一个人在这里看守,保护我们的权利不受别人侵占。”

“我留在这里看守好了,你们快回去取器皿吧。”克里曼丁自告奋勇,愿意留在山洞里看守蜂蜜。

樵夫们让克里曼丁留在山洞中,即时赶回家去,取来坛坛罐罐,装满蜂蜜,用毛驴驮进城去卖了,第二次又进山去装运。就这样,他们不辞辛苦,来往装运蜂蜜,每天跑好几趟,接连装运了好多天。那期间,克里曼丁老留在山洞中看管蜂蜜,直坚持到蜂蜜快搬完的时候。樵夫中有人存心不良,对其他的伙伴说:“最初发现库藏的是克里曼丁,明天回家去,如果他跟我们争论起来,强调是他发现库藏,硬要独享卖蜜所得的钱,那我们难免是要吃亏的。为避免发生意外事情,我认



为只好让他下库藏去装剩余的蜂蜜；待他下去之后，我们赶快溜走；他出不来，结果只会活活地困死在库藏中，也不会有人知道他的下落。”

樵夫们听了那家伙的坏主意，都同意他的办法，大伙回到山洞中，对克里曼丁说：“喂！克里曼丁，你下去，把剩余的蜂蜜舀在罐中，待我们运走吧。”克里曼丁毫不迟疑，跳到库中，把剩余的蜂蜜舀在罐中，然后喊道：“喂！伙伴们，蜂蜜都装完了，快把我拉出去吧。”他唤了一阵，始终没人回答，才知道受骗，边呼吁求救，边伤心哭泣，最后凄然叹道：“全无办法，只盼伟大的上帝拯救了。”

樵夫们把克里曼丁骗到库中，让他一个人困在里面，然后驮着蜜，打着毛驴，急急忙忙去到城中，卖了蜂蜜，这才哭哭啼啼地去见克里曼丁的母亲，向她报丧说：“令郎哈西补不幸遇险丧命，愿你节哀顺变，保重身体。”

“他是怎么死的？”克里曼丁的母亲吓得要命。

“我们去到山中，天忽然下起倾盆大雨，我们跑进山洞去躲雨，不知不觉之间，令郎的毛驴脱缰逃跑；他赶往山谷中牵毛驴，不想就在这个时候蹦出一条饿狼，把他叼走了，他的毛驴也叫狼吃掉了。”

老人家知道儿子的下场，气得无奈，只会打自己的面颊，抓土撒在头上，哭得死去活来。从此她孤苦伶仃，终日悲哀哭泣，仅靠每天樵夫们送些饮食给她糊口，度命。



那些樵夫们卖蜜赚了大钱，便改行经商，在城中开铺子，经营生意买卖，生意兴隆，过着吃喝玩乐的奢华生活。

## 哈西补·克里曼丁 同蛇女王不期而遇

哈西补·克里曼丁困在庫藏中出不去，气得嚎啕痛哭，正感到绝望之时，忽然有个大蝎子跌下来，落在他身旁。他大吃一惊，跳起来，即时杀死蝎子，暗自想道：“这库藏原是装满了蜂蜜的，没有一处缝隙，这蝎子到底是从哪儿来的呢？”他心里怀疑，走到蝎子跌落的地方，摆着头左右仔细打量，发现正是蝎子跌落之处，有一条裂缝，透出一线光芒。他抽出随身携带的砍刀，对准那裂缝乱撬一阵，终于把裂缝撬得有窗户那么大小，然后通过裂口，爬了出去，朝前面走了一会，来到一条宽长的走廊中。他沿着长廊，迈步勇往直前，到尽头处，便是一道大铁门，门扣上锁着一把银锁，锁上挂着一把金钥匙。他走到门前，从门缝里窥探，见里面闪着强烈的光芒。他取下钥匙，开门，走了进去，朝前行了一会，到达一个大湖岸边，见湖中闪烁着银色的光泽，湖旁有一架用碧玉堆砌的小山，山顶上摆着一张镶满珍珠宝石的黄金宝座，宝座的周围摆着一排排的交椅，有黄金的，有白银的，有翡翠的，形形色色，应有尽有。他感叹着走到宝座前，把周围的交椅一数——一万二



千张。他坐在宝座上，面对珠光宝气的湖山，如入仙境，感到无限的惊奇、羡慕，不知不觉便睡着了。但不多一会儿，一片咝咝沙沙鼓鼻、打哨的喧哗声把他吵醒。他睁眼一看，见周围的每张交椅上，坐着一丈多长的一条大蛇，它们的眼睛火球般炯炯发光。他这一惊非同小可，吓得口干舌燥，认为非死不可了，怕得要命。继而朝前一看，见湖中全是小蛇，密密层层，它们的数目，只有上帝知道。

不多一会，湖中出现一条大蛇，由远而近，慢慢爬了过来。那大蛇像一头骡子，背上驮着一个金盘，盘中坐着一条浑身像水晶一样透明闪光的人面蛇身的母蛇。当人面蛇身的母蛇被驮到哈西补·克里曼丁面前时，她便说起话来，问他好。接着坐在交椅中的一条大蛇赶忙趋前，端起金盘，把她放在宝座上。她刚坐定，其他在坐的蛇便一起伏俯在地，向她叩拜、祝福。她发号施令，叫它们起来，指示它们坐下，然后对哈西补·克里曼丁说：“小伙子，你到咱们蛇国来，不要害怕，我是它们的女王呀。”

哈西补·克里曼丁听了女王的嘱咐，如释重负，顿时打消了恐惧心情。这时候女王吩咐摆出苹果、葡萄、石榴、阿月浑子、榛实、椰子、杏仁和芭蕉招待他，说道：“欢迎你，小伙子！你叫什么名字？”

“我叫哈西补·克里曼丁。”

“我们没有别的饮食招待你，这些水果，你随便吃吧。在这里，你只管放心，不要害怕。”



哈西补·克里曼丁听了蛇女王的嘱咐，果然开怀大吃起来。他吃饱肚子，虔心感谢、赞美上帝一番。蛇女王见他吃饱，吩咐拿走盘子，然后跟他交谈，问道：“哈西补·克里曼丁，你是哪里人？怎么到这儿来的？你的情况如何？”

哈西补·克里曼丁把他的际遇：父亲死后母亲怎样养育他，怎样送他入学读书没有进步，怎样送他学手艺没有成就，怎样给他买驴跟樵夫们上山砍柴，怎样发现库藏中的蜂蜜，怎样被伙伴们骗入库藏，怎样碰到和杀死蝎子，怎样撬开裂缝逃出库藏，怎样发现和开启大铁门进入蛇国的经过，从头到尾，详细叙述一遍。最后说道：“这一切是我过去的不幸遭遇，今后我还要碰到什么悲惨事件，那只有上帝知道了。”

“你只管放心！今后你遇到的必定是好事情。不过我要留你跟我住些日子，以便我把自己的奇怪经历，全都说给你听。”

“听明白了，遵命就是。”哈西补·克里曼丁欣然愿意留下。

于是女王果然给他讲了下面的故事：

## 布鲁庚亚的故事

从前埃及被以色列人统治的时代，他们的一个国王不但聪明博学、信仰诚笃，而且好学不倦，向来博览群书，手不释卷。他的儿子叫布鲁庚亚，聪明英俊，有



乃父风。国王年迈力衰,卧病不起,群臣进宫谒见,问候、祝福他。国王当群臣的面说道:“爱卿们,我大去之日已近,快要动身起程,离开今生,前往来世去。除了希望你们群策群力辅佐太子布鲁庚亚,我没有

别的事好嘱托你们。我证明上帝是独一无二的。”他说完最后一句话,喘息几声,便瞑目长逝。

国王驾崩,群臣服丧哀悼,隆重举行葬礼,一致拥戴太子布鲁庚亚登极为王,执掌政权。新王布鲁庚亚为人公正,爱民如子,在他执政期间,老百姓安居乐业,到处显出国泰民安、欣欣向荣的升平景象。有一天他打开国库,查看先王遗留下来的财物,却在一个库藏中,发现一道小门。他怀着好奇心,开门一看,原来是一间为静坐、索居而设置的密室。室中有一根白云石柱,柱上摆着一个乌木匣子。布鲁庚亚取下匣子,打开一看,见匣子中装着一个金盒。他取出金盒,打开过目,原来里面藏着一本书籍。他拿出书籍,翻开阅读,见里面记载着有关先知穆罕默德的消息,说他是最后被差遣的一位先知。

国王布鲁庚亚从那本书里知道先知穆罕默德的信



息，顿生向往、爱慕心情，于是召集著名的神学者、牧师、祭师和僧侣，拿那本书给他们看，并读给他们听，说道：“信士们，现在我应该把先父从坟里刨出来，烧他的尸骨呢。”

“你干吗要烧他的尸骨呢？”牧师、僧侣们大为吃惊。

“因为他把这本书收藏起来，不让我过目，而这书的内容，原是他从《旧约圣经》和圣亚伯拉罕的典籍中节录出来的，但他把书密藏在库藏里，不让任何人读它。”

“令尊既已过世，埋在坟里，他做的事委托上帝去裁处好了，你别刨他的尸首吧。”

国王布鲁庚亚听了那些名人劝他的口气，知道他们不容他那样对待先王，因而毅然撇下他们，径往后宫去见太后，说道：“娘，儿在父王库中找到一本书籍，里面记载着先知穆罕默德的消息，说他是最后被差遣的一位先知。我知道这个消息后，对先知穆罕默德油然而发生爱慕、向往心情，因此我要出去周游各地，以便和他碰头见面，否则我会因想念他而致命呢。”他说着脱掉宫袍，披上一件斗篷，脚上套一双芒鞋，临行时又提醒他母亲：“娘，你可别忘了替儿子祈祷啊。”

“儿啊！”他母亲哭哭啼啼地说，“你走了，叫为娘的怎么办呀？”

“我和你的事情，我通统委托给上帝了；现在我心中半点耐性都不存在了。”说走就走，他毅然决然抛下



江山社稷，微服出走，谁都不让知道，径向叙利亚迈进，直赶到海滨，碰巧有船只正张帆预备启行，便乘船与一般旅客同舟，开始航海旅行。船在海中顺利航行，路经一个岛屿，便靠岸停泊。旅客纷纷登陆游览，布鲁庚亚随他们上岸，一个人静悄悄坐在一棵树下休息，禁不起瞌睡袭击，不知不觉便呼呼地进入梦乡。

他酣睡一觉醒来，一口气奔到海滨，可为时太晚，船已经开走了，因而流落在岛上。这时候，他看见岛上出现蟒蛇，有的大如骆驼，有的粗如枣树，它们异口同声、滔滔不绝地念着赞美上帝、祝福先知穆罕穆德的颂词。这情景使他感到无比惊奇诧异。继而蟒蛇慢慢走近他，跟他交谈起来，问道：“你是谁？打哪儿来？叫什么名字？要上哪儿去？”

“我叫布鲁庚亚，是以色列人；我爱先知穆罕默德爱得几乎发狂，所以出来找他。请问你们是谁？”

“我们原是住在地狱里的；为了惩罚叛教徒，上帝才创造我们呢。”

“你们是怎么到这儿来的？”

“告诉你吧：布鲁庚亚，由于地狱里温度过高，沸腾得太厉害，所以每年夏冬之际，分别呼吸各一次。它呼气时，把我们给喷出来，这时候天气炎热，夏季开始。待它吸气时，把我们给吸进去，这时候冬季降临，天气寒冷。”

“在地狱中还有比你们更大的蟒蛇吗？”

“有的是。须知我们之所以被它呼出来吸进去，只